

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК

МУЗЕЙ АНТРОПОЛОГИИ И ЭТНОГРАФИИ  
ИМ. ПЕТРА ВЕЛИКОГО (КУНСТКАМЕРА)

## ХОЧЕТСЯ ВСПОМНИТЬ

Список основных трудов  
ведущего научного сотрудника МАЭ РАН  
доктора исторических наук, кандидата  
филологических наук Н.Г. Краснодембской



*Утверждено к печати*  
*Ученым советом Музея антропологии и этнографии*  
*им. Петра Великого (Кунсткамера) Российской академии наук*

**Хочется вспомнить:** Список основных трудов ведущего научного сотрудника МАЭ РАН д-ра истор. наук, канд. филол. наук Н.Г. Краснодембской / Отв. ред. Т.И. Шаскольская. СПб.: МАЭ РАН, 2006. 32 с.

Подписано к печати 1.12.2006. Формат 60 × 84 1/16.  
Бумага офсетная. Гарнитура ScoolBook. Печать офсетная.  
Тираж 150 экз. Уч.-изд.л. 2,5. Усл.п.л. 2.  
Заказ № 400.

РИО МАЭ РАН  
199034. Санкт-Петербург, В.О., Университетская наб., 3

Отпечатано в ООО «Издательство «Лема»  
199034. Санкт-Петербург, В.О., Средний пр., 24

© Н.Г. Краснодембская, 2006

© МАЭ РАН, 2006



В нашем городе есть милая традиция поздравлять юбиляров, отдавших значительную часть жизни трудам на музейном поприще. Прекрасный зал Эрмитажного театра, цветы, грамоты. Вот и мне 18 мая этого года напомнили, что я уже несколько десятилетий работаю в Музее антропологии и этнографии имени Петра Великого. Это и стало поводом для воспоминаний, тем более что близко оказались и другие знаменательные для меня «круглые» и «полукруглые» даты, связанные с профессией: моменты приобщения к специальности, окончания университета, аспирантуры и некоторые другие. Действительно, пройден немалый путь, произошло немало научных и музейных событий, и как много друзей было рядом – учителя, коллеги, ученики. Вехами на этом пути стали публикации, осуществленные музейные планы, коллекционные сборы, поездки в изучаемые страны. Вот и захотелось вспомнить главные из них. Отчасти это самоотчет, отчасти – дань памяти и благодарности всем, с кем шел или еще идешь этой особой дорогой этнографа, востоковеда, «музейщика». Но также – и обращение к последователям, которых не может не быть, если посвятил жизнь такой изумительной, интереснейшей, хотя и непростой профессии.

*Н. Краснодембская*

## СПИСОК РАБОТ

### 1963

Искусство Львиного острова // Нева. № 7.

(Являлась аспиранткой кафедры индийской филологии Восточного факультета Ленинградского государственного университета.)

### 1964

Рагхунатх Ваман Дигхе. Тадж Махал: Перевод с языка маратхи // Тадж Махал: Новеллы современных писателей Индии. М.: Изд-во «Наука». С. 17–26.

Аннабхау Сатхе. Искушение: Перевод с языка маратхи // Тадж Махал: Новеллы современных писателей Индии. М.: Изд-во «Наука». (в соавторстве с В.К. Ламшуковым). С. 70–76.

Аннабхау Сатхе. Султан: Перевод с языка маратхи // Тадж Махал: Новеллы современных писателей Индии. М.: Изд-во «Наука». С. 76–83.

А.Н. Педнекар. Спутник // Тадж Махал: Новеллы современных писателей Индии. М.: Изд-во «Наука». С. 84–90.

(Являлась аспиранткой кафедры индийской филологии Восточного факультета Ленинградского государственного университета)

### 1965

История изучения сингальского языка // Филология и история стран Зарубежной Азии и Африки: Тезисы научной конференции Восточного факультета ЛГУ, 1964/65 уч. год. Л., С. 27–28.

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 6579, поступившая из Пенджаба через общество дружбы с Индией: современные предметы одежды и быта – 383 номера, 473 предмета.*

(14 сентября поступила на работу в МАЭ РАН в качестве научно-технического сотрудника)

### 1966

Бытовая керамика сингалов // Тезисы XII конференции Восточного кружка СНО Института живописи, скульптуры и архитектуры имени И.Е. Репина. Л., С. 22–23.

О неличных глагольных формах в сингальском языке // Тезисы докладов научной конференции Восточного ф-та ЛГУ. Л. С. 30–32.

Аннабхау Сатхе. Золото мертвых: Рассказ: Перевод с языка маратхи // Звезда Востока. Ташкент. № 5. С. 218–221 (в соавторстве с В. Ламшуковым).

- Маратхи смеются – маратхи серьезны // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 6–12 (в соавторстве с В.К. Ламшуковым).
- Вьянктеш Мадгулкар. Земля-кормилица: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 13–20.
- Вьянктеш Мадгулкар. Заморская курица: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 21–27.
- Гангадхар Гадгил. Одна ана: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 28–34.
- Ранджит Десаи. Иса: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 35–43.
- Вишну Сакхарам Кхандекар. Золотые яйца: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 51–61.
- Вишну Сакхарам Кхандекар. Письмо: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 61–69.
- Рагхунатх Ваман Дигхе. Красное пятно: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 70–79.
- Яшвант Гопал Дзоши. Жасминовый венчик: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 80–85.
- Гопал Нилкантх Дандекар. Буйволица Габы телится: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Составитель Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 95–101.
- Индира Сант. Зеркальный шкаф: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 102–106.
- Вишну Ваман Ширвадкар. Звон ситара: Перевод с языка маратхи // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 107–116.
- Коротко об авторах // Заморская курица: Новеллы писателей Махараштры / Сост. Н.Г. Краснодарская. М.: Изд-во «Наука». С. 117–119.
- Русские исследователи на Цейлоне // Тезисы конференции по истории, языкам и культуре Юго-Восточной Азии. Л. С. 12–13.

(На условиях почасовой оплаты преподавала язык хинди на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

1968

- Эпиграфические памятники Львиной горы как источник изучения истории сингальского языка // Тезисы докладов годичной научной сессии ЛО Института этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая АН СССР, май 1968. Л. С. 72–73.
- Сингальский глагол в историческом развитии // Тезисы докладов конференции аспирантов и молодых научных сотрудников Института народов Азии АН СССР. М. С. 77–78.
- Живая боль и живая радость (предисловие) // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 6–15.
- Коротко об авторах // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Сост. Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 83–84.
- Мартин Викрамасинха. Луна-свидетель: Перевод с сингальского // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 16–21.
- Мартин Викрамасинха. Рабы: Перевод с сингальского // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Сост. Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 22–28.
- Мартин Викрамасинха. Испорченное тесто // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Сост. Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 28–34.
- Мартин Викрамасинха. Смерть крысы // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 34–35.
- Г. Амарасекара. Вечер, дождь и письмо: Перевод с сингальского языка // Сома. Новеллы современных писателей Цейлона. М.: Изд-во «Наука». С. 45–51.

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 6583, поступившая по дипломатическим каналам от Национального Музея г. Карачи и содержащая артефакты (подлинники и копии) культуры древней и средневековой Индии – 26 номеров, 26 предметов.*

*Изучена и зарегистрирована (совместно с З.А. Листвиновой) коллекция № 6600 собирателя М.К. Кудрявцева, состоящая из предметов, иллюстрирующих культуру племен Центральной Индии – 19 номеров, 21 предмет.*

## 1969

- Расписная сингальская керамика в собраниях МАЭ // Сборник МАЭ. Л. Т. XXV. С. 195–212.
- О роли буддизма в культуре сингалов (на материалах литературы XIII–XVIII вв.) // Тезисы докладов годичной научной сессии ЛО Института этнографии имени Н.Н. Миклухо-Маклая АН СССР. Л. С. 61–62.
- Хари Нараян Апте. Чандрагупта: Роман: Перевод с языка маратхи Н.Г. Краснодембской и Б.И. Кузнецова. Л.: Изд-во «Художественная литература». 254 с.
- Вьянкатеш Дигамбар Мадгулкар. Заморская курица: Перевод с языка маратхи // Современная восточная новелла: Сборник переводов. М.: Изд-во «Наука». С. 56–61.
- Аннабхау Сатхе. В долине Вараны: Повесть: Перевод с языка маратхи // Сатхе А. В долине Вараны. Повесть и рассказы / Составитель Н. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 10–69.

## 1970

- Амарасекара Г. Вечер, дождь и письмо: Перевод с сингальского // Современная восточная новелла: Сборник переводов. Вып. 1. М.
- Анимистический элемент в системе религиозных взглядов сингалов (о. Цейлон) // Краткое содержание докладов годичной научной сессии ИЭ АН СССР. Л. С. 91–92.

## 1971

- Новые побеги на старом древе // Свет в храме. Новеллы тамильских писателей / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 7–14 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Пудумейпиттан. Фонарь: Перевод с тамильского // Свет в храме. Новеллы тамильских писателей / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 19–20 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Рамайя Б.С. Выгодная сделка: Перевод с тамильского // Свет в храме. Новеллы тамильских писателей / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 21–27 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Ахилан. Злой дух: Перевод с тамильского // Свет в храме. Новеллы тамильских писателей / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 49–64 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Джеякандан Д. Инду: Перевод с тамильского // Свет в храме. Новеллы тамильских писателей / Составитель Н.Г. Краснодембская. М.: Изд-во «Наука». С. 65–78 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 6654, поступившая через общество дружбы с Индией из индийского штата Махараштра и содержащая костюмные принадлежности, музыкальные инструменты и модели плетеных изделий – 28 номеров, 34 предмета.*

*Осуществлялось изучение и регистрация сборной коллекции № 6660 (работа с ней завершилась в 1981 г.), содержащей полученные музеем в дар, а также приобретенные им экспонаты, иллюстрирующие отдельные аспекты культуры народов Индии и Юго-Восточной Азии. Среди собирателей – биолог Е.Н. Павловский, индонезист В.Г. Трисман, индолог С.А. Маретина. 25 номеров, 29 предметов.*

(На условиях почасовой оплаты начала преподавание языка маратхи на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

## 1972

Эпиграфические памятники сингальского языка // Эпиграфика Восточной и Южной Азии. М.

Парадигматика неличных форм глагола в сингальском языке // Народы Азии и Африки. № 1.

Об эргативной конструкции в сингальском языке // Филология и история стран зарубежной Азии и Африки: Тезисы научной конференции Восточного ф-та ЛГУ. 11–18 декабря 1972 г. Л. С.32–34.

Магический элемент в обрядовой практике современных сингалов // Краткое содержание докладов годичной сессии ЛЧ ИЭ АН СССР. Л. С. 68–69.

A Corner of India (под псевдонимом Antonina Maximova) // Soviet Literature. № 3 (288). P. 199–201.

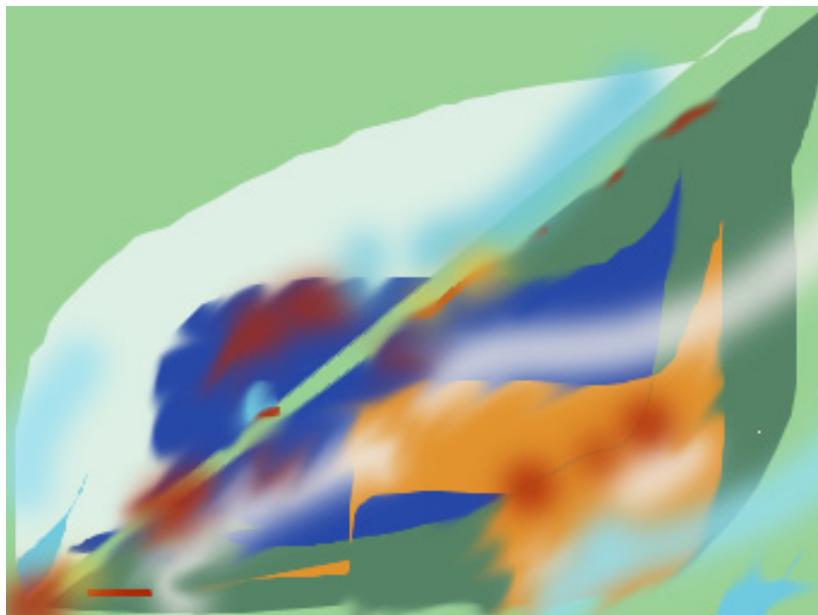
Learning the languages of India (под псевдонимом Varvara Martynova) // Soviet Literature. № 7 (292). P. 159–161.

*Зарегистрирована лично собранная (через посредников и дарителей) коллекция № 6694, содержащая предметы быта и культов народов Индии и Шри Ланки. 29 номеров, 29 предметов.*

14 декабря защищена диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по теме «Неличные формы глагола в сингальском языке (основообразование, парадигматика, синтаксис)».

(На условиях почасовой оплаты продолжала преподавание языка маратхи на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)





Лист ашваттхи.

От культа Древа –  
Начало Мира.  
Века сменяя,  
Живет Листок.

1973

Цейлонская коллекция МАЭ (экспедиция Академии наук 1914–1918 гг.) // Сборник МАЭ. Л. Т. XXIX. С. 158–171.

(На условиях почасовой оплаты начала преподавание языка мара-тхи на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

1974

Буддийские тексты в религиозно-обрядовой практике современных сингалов // Краткое содержание докладов годичной научной сес-сии ИЭ АН СССР, 1972–73. Л. С. 188.

О тенденциях исторического развития сингальского глагола (в срав-нении литературной и разговорной форм) // Проблемы истории языков и культуры народов Индии. Памяти В.С. Воробьева-Деся-товского. Л. С. 185–191.

П. Кешава Дев. Рыбак Коран: Перевод с языка малайялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодемб-ская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная литература». С. 39–52 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Вайккам Мухаммад Башир. Подруга детства: Перевод с языка мала-ялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная ли-тература». С. 53–97 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Вайккам Мухаммад Башир. Желтые бананы: Перевод с языка мала-ялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная ли-тература». С. 97–134 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Такажи Шивашанкара Пилла. За прокорм...: Перевод с языка мала-ялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная ли-тература». С. 134–144 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Такажи Шивашанкара Пилла. На медленном огне: Перевод с языка малайялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художествен-ная литература». С. 144–149 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

К. Сарасвати Амма. Ради своей корысти: Перевод с языка малайялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная ли-тература». С. 167–171 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Мадхави Кутти. Глины комочек...: Перевод с языка малайялам // Желтые бананы: Рассказы малайяльских писателей / Сост. Н. Крас-

- нодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная литература». С. 189–198 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- М.Т. Васудеван Наяр. Моя двоюродная сестра: Перевод с языка малаялам // Желтые бананы: Рассказы малаяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная литература». С. 199–221 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- М.Т. Васудеван Наяр. Путы: Перевод с языка малаялам // Желтые бананы: Рассказы малаяльских писателей / Сост. Н. Краснодембская и С. Рудин. Л.: Изд-во «Художественная литература». С. 221–238 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Сестры разные и схожие // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 7–12 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Такажи Шивашанкара Пилла. Солдат: Перевод с языка малаялам // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 13–20 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Кешава Дев. В чайной: Перевод с языка малаялам // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 21–27 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Кешава Дев. За занавеской: Перевод с языка малаялам // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 28–30 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Понгуннам Варки. Песнь плуга: Перевод с языка малаялам // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 31–40 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- К. Сарасвати Амма. Жена-совершенство. Перевод с языка малаялам // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 41–48 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Ахилан. Три сытные трапезы: Перевод с тамильского языка // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 49–60 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Джеякандан. Прошлый год, на понгаль...: Перевод с тамильского языка // Лесной жасмин. Новеллы писателей Южной Индии / Сост. Н.Г. Краснодембская и С.Г. Рудин. М.: Изд-во «Наука». С. 61–68 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).



Буддизм.

Мудрец.  
Милосердия путь.  
Размеренный труд монаха.  
Спасенье –  
В тебе самом.

## 1975

- Медицинские знания и виды народного лечения у сингалов (Шри Ланка) // Этнографические аспекты изучения народной медицины: Тезисы Всесоюзной научной конференции. Л. С. 51–52.
- Понгуннам Варки. Песнь плуга: Перевод с малайалам // Современная восточная новелла: Сборник переводов. Вып. 2. М.: Изд-во «Наука». С. 31–39 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).
- Ахилан. Злой дух. Перевод с тамильского // Современная восточная новелла: Сборник переводов. Вып. 2. М.: Изд-во «Наука». С. 4–58 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

*Способствовала поступлению в МАЭ непальской коллекции № 6713 собирателя В.Н. Мазуриной. Коллекция изучена и зарегистрирована: в ее составе два традиционных мужских костюма вместе с головными уборами – 6 номеров, 6 предметов.*

## 1976

- О религиозно-культурной системе сингальских буддистов // Страны и народы Востока. Вып. XVIII. География. Этнография. История. Памяти А.В. Королева. М. С. 106–115.
- Гопал Нилакантх Дандекар. Пастухи и золото: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 149–157.
- Вишну Сакхарам Кхандекар. Дождь: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 169–178.
- Вьянкатеш Дигамбар Мадгулкар. В школу: Перевод с языка маратхи // Современная индийская новелла. М.: Изд-во «Прогресс». С. 179–186.
- Арун Садгу. Один день Бомбея. Роман: Переклад з маратхі Ніні Краснодємбської та Степана Наливайка // Всесвіт. № 11 (575). С. 61–122.
- Арун Садгу. Один день Бомбея. Роман. Закінчення: Переклад з маратхі Ніні Краснодємбської та Степана Наливайка // Всесвіт. № 12 (576). С. 73–135.

(На условиях почасовой оплаты прочла курс «Этнография Индии» на кафедре этнографии Исторического факультета ЛГУ).

## 1977

- И.П. Минаев и изучение этнографии Шри Ланки отечественной этнографической наукой // Республика Шри Ланка: история и современность. М.: Изд-во «Наука». С. 16–23.

- Магико-религиозный комплекс в мировоззрении сингалских буддистов // Республика Шри Ланка: история и современность. М. С. 45–52.
- Одежда сингалов (о-в Шри Ланка) // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXII. С. 39–56.
- Происхождение и функции кандийской перахяры (Шри Ланка) // Краткое содержание докладов годичной научной сессии ИЭ АН СССР, 1974–1976. 26–29 сентября 1977. Л. С 139–141.
- Непальская одежда // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXII. С. 26–38 (в соавторстве с В.Н. Мазуриной).

*Способствовала поступлению в МАЭ коллекции № 6744 от дарителя Пемалоки Алаватугоды (светское имя – М.У. Раманаяка), содержащей комплект одежды сингалского буддийского монаха (Шри Ланка). Коллекция изучена и зарегистрирована – 4 номера, 4 предмета.*

## 1978

- О синтаксических функциях неличных форм глагола в сингалском языке // Индийское языкознание. М. С. 121–127.
- Popular beliefs in the Sinhalese Buddhism // General problems of Anthropology and Ethnography of the South Asia. X International Congress of Anthropological and Ethnological Sciences. Delhi, India. December 10–21. Moscow, USSR Academy of Sciences N.N. Mikloucho-Maclay Institute of Ethnography. P. 215–227.
- Малые народы Непала // Малые народы Южной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 220–241 (в соавторстве с В.Н. Мазуриной).
- Арун Садху. День Бомбея: Роман: Перевод с языка маратхи. М.: Изд-во «Прогресс». 268 с.

## 1979

Командировка в Шри Ланку для полевой этнографической работы: декабрь 1979 – январь 1980 гг. Попутно собрана коллекция в дар Музею антропологии и этнографии имени Петра Великого в количестве более 100 предметов.

## 1980

- Обрядовая практика современных сингалских буддистов // Символика культов и ритуалов народов зарубежной Азии. М.: Издательство «Наука». С. 151–164.
- Рисунки сингалского культа «бали» // Сборник МАЭ. Л. Т. XXXV. С. 135–143.

*Упорядочена и зарегистрирована лично собранная для МАЭ коллекция № 6833, иллюстрирующая быт, культуру и религиозный обиход сингалов Шри Ланки – 104 номера, 221 предмет.*

## 1981

У сингалов: открытие повседневности // Советская этнография. № 5. С. 125–142.

Южный Индостан и Шри Ланка // Этнография питания народов стран Зарубежной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 91–119.

(На условиях почасовой оплаты начала преподавание сингальского языка на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

## 1982

Сингалы у себя дома // Азия и Африка сегодня. № 11. С. 58–60.  
Традиционное мировоззрение сингалов (обряды и верования). М.: Изд-во «Наука». 213 с.; илл. Фото автора.

Кхандекар В.С. Любовь и ненависть: Роман / Перевод с языка маратхи, предисловие и примечания. Л.: Изд-во «Художественная литература». 392 с.; илл. (в соавторстве с Т.Е. Катениной).

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 6849 собирателя Д.Д. Руднева, полученная МАЭ в дар в середине XX в. и состоящая из художественных ремесленных изделий южных индийцев – 57 номеров, 57 предметов.*

*Способствовала поступлению в МАЭ РАН коллекции собирателя Д.Д. Руднева, содержащей изделия художественного ремесла Южной Индии начала XX в. Коллекция, приобретенная музеем у наследников собирателя, изучена и зарегистрирована под № 6856 – 4 номера, 6 предметов.*

(На условиях почасовой оплаты продолжала преподавание сингальского языка на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ.)

## 1983

От Львиного острова до Обители снегов (рассказ о коллекциях МАЭ по Южной Азии). М.: Изд-во «Наука». 108 с.; илл.

Дети и их воспитание в сингальской среде // Этнография детства. Традиционные формы воспитания детей и подростков у народов Передней и Южной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 165–185.

## 1984

Сингалы в будни и праздники // Азия и Африка сегодня. № 3. М. С. 59–61.

Ранджит Десаи. Создатель беломраморного чуда: Перевод с языка маратхи // Под рокот мриданга: Рассказы о людях искусства Индии. М.: Изд-во «Наука». С. 6–12.

## 1985

Буддизм: истоки, идеи, догмы // Азия и Африка сегодня. № 6. С. 58–61.

Буддизм: идеалы и реальность // Азия и Африка сегодня. № 7. С. 58–61.

Актуальные вопросы этнографического изучения музыкального фольклора сингалов // Годичная научная сессия Института этнографии АН СССР. Краткое содержание докладов 1983 г. Л.: Изд-во «Наука». С. 45–47.

*Способствовала поступлению в МАЭ РАН коллекции № 6911 собирателей Ю.Д. Аксенова и В.Н. Перевозчикова, содержащей предметы быта и культуры населения Бангладеш. Коллекция изучена и зарегистрирована – 7 номеров, 10 предметов.*

*Изучена и зарегистрирована собранная для МАЭ РАН лично (через посредников) коллекция № 6912, содержащая предметы одежды, быта и культуры народов Бангладеш, Индии и Шри Ланки – 13 номеров, 25 предметов.*

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 6913 собирателя Мандиры Раджбахак (поступившая в МАЭ через В.Н. Мазурину), содержащая предметы детской и женской одежды и аксессуаров народа неваров (Непал, Катманду) – 5 номеров, 5 предметов.*

## 1986

Тойил в Полгасовите (о символике обряда демонического культа сингалов) // Мифы, культы, обряды народов зарубежной Азии. М.: Изд-во «Наука». С. 180–196.

## 1987

О значении опыта изучения традиционных культур для современного общества // Проблемы общей этнографии и музеефикации: Краткое содержание докладов научной сессии ЛЧ ИЭ АН СССР. Л.: «Наука». С. 12–13.



- Сингальский царь Пандукабхая – прообраз Кришны? (к вопросу о ранней этнической истории народов Южной Азии) // Советская этнография. № 6. С. 110–119.
- Культы яков у ведов и сингалов как реминисценция древнейшего культа предков // Религиозные представления в первобытном обществе: Тезисы докладов конференции ИНИОН и Института археологии АН СССР. М. С. 243–244.
- Музейные собрания СССР в этнографическом изучении народов Южной Азии // Проблемы развития культуры народов и изучения культуры по музейным коллекциям: Тезисы докладов Всесоюзной научной конференции «Этнографическая наука и пропаганда научных этнографических знаний». Омск, С 131–133.
- Сингальская литература XVII века // История всемирной литературы. Т. IV. М.: Изд-во «Наука». С. 452–453.
- Всегда живое дерево // Азия и Африка сегодня. № 1 (355). С. 50–52 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).
- Сингалы: среда обитания, жилище, привычки // Азия и Африка сегодня. № 6 (360). С. 58–60.
- Из рецептов Читры // Азия и Африка сегодня. № 7. С. 61.
- Leningrad School of Dravidian Studies // Soviet Land. № 1. January. P. 36.
- Wood That Is Always Alive // Asia and Africa today № 3 (69). May–June. P. 82–83 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).
- A madeira sempre viva // Asia e Africa hoje. № 3 (69). Maio-Junho. P. 81–82 (в соавторстве с Л.Л. Левизи).

(На условиях половины ставки начал преподавание языка, литературы и основ этнографии маратхов, руководила курсовыми и дипломными работами на кафедре индийской филологии Восточного факультета ЛГУ вплоть до июля 1991 г.)

## 1988

- Шри Ланка и западноевропейская цивилизация: этнографические аспекты проблемы // Тезисы докладов и сообщений III Всесоюзной конференции востоковедов «Взаимодействие и взаимовлияние цивилизаций, культур на Востоке». Душанбе, 16–18 мая 1988 г. М.: Изд-во «Наука». С. 119–121.
- Шри Ланка: этнический конфликт и проблемы национальной культуры // Советская этнография. № 4. С. 49–61.
- Актуальные проблемы этнокультурных контактов и сохранения традиционной культуры в Шри Ланке // Всесоюзная научная сессия по итогам этнографических и антропологических исследований 1986–1987 гг.: Тезисы докладов. Сухуми: «Алашара». С. 252–253.

Сингальская литература XVIII века // История всемирной литературы. Т. V. М.: Изд-во «Наука». С. 532–533.

Письменность индийских языков. Вып. 7. Сингальский язык. Л.: Издательство ЛГУ (в соавторстве с Е.Н. Габриэль).

Командировка в Шри Ланку для полевой этнографической работы: июль–октябрь. Попутно собрана коллекция в дар Музею антропологии и этнографии имени Петра Великого в количестве около 80 предметов.

*Упорядочена и зарегистрирована лично собранная для МАЭ коллекция № 6960, содержащая предметы буддийского ритуального обихода, плетение, ткани, одежду, обувь, театральные куклы, изделия из металла, картины народов Шри Ланки и Индии (коллекция дополнялась в 1991 и 1993 гг.) – всего 67 номеров, 91 предмет.*

## 1989

Буддизм и традиции литературы и искусства в Шри Ланке // Теоретическая конференция «Религия и атеизм в истории культуры». Тезисы докладов / ЛГУ, ИЭ АН СССР и др. Л. С. 113–115.

Сингальская литература 1-й половины XIX века // История всемирной литературы. Т. VI. М.: Изд-во «Наука». С. 659–662.

## 1990

Сингальский язык. Начальный курс / Сост. Е.Н. Габриэль, Р. Хандуруканде. Ответственный редактор Н.Г. Краснодарская. Л.: Изд-во ЛГУ. Вып. 1–2.

Разговорный сингальский / Составители Е.Н. Габриэль, Р. Хандуруканде. Ответственный редактор Н.Г. Краснодарская. Л.: Изд-во ЛГУ. Вып. 1–2.

Семья, любовь и фантазия, или Брак по-сингальски // Азия и Африка сегодня. № 11. С. 58–60.

Кешава Дев. Рыбак Коран: Рассказ: Перевод с языка малайлам // Индийские рассказы XX века. Т. 1. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 112–124 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Мадгулкар В.Д. В школу: Рассказ: Перевод с языка маратхи // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 215–227.

Васудеван Найр. Пути: Рассказ: Перевод с языка малайлам // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 457–474 (в соавторстве с С.Г. Рудиным).

Арун Садху. День без дождя: Рассказ: Перевод с языка маратхи // Индийские рассказы XX века. Т. 2. М.: Изд-во «Художественная литература». С. 512–522.

Буддизм и традиции литературы и искусства в Шри Ланке // Теоретическая конференция «Религия и атеизм в истории культуры», 1989. Тезисы докладов. Л., 1990. С. 113–115.

### 1991

Национальное самосознание и отношение к национальной культуре в Шри Ланке // Этнокультурные процессы в странах зарубежной Азии. XX век / Отв. редактор Р.Ф. Итс / ИЭ АН СССР. М. С. 54–86.

Сингальская литература 2-й половины XIX века // История всемирной литературы. Т. VII. М.: Изд-во «Наука». С. 640–642.

*Способствовала поступлению коллекции № 6997 собирателя И.М. Козлова. Коллекция, состоящая из традиционных украшений и монет народов Непала, изучена и зарегистрирована – 19 номеров, 27 предметов.*

### 1992

Ethnic Conflict, Folk Culture and Ethnographic Science: Sri Lanka // Ethnicity, Caste and People. India and the Soviet Union / Ed. by K.S. Singh. New Delhi, Anthropological Survey of India. P. 281–285.

### 1993

Праздничное шествие в монастыре Беланвилла и новая встреча с демоном Гара-якой // Этнографическое обозрение. № 2. С. 103–112.

Об этнографических исследованиях в Шри Ланке // Этнографическая наука в странах Азии. Южная и Юго-Восточная Азия. М.: Изд-во «Наука»; Издательская фирма «Восточная литература». С. 58–81 (в соавторстве с У.Б. Раманаякой).

Шри Ланка: субкультурные ареалы и этнографическое страноведение // Этнографическая наука и этнокультурные процессы. События взаимодействия. СПб. 157–168.

Этнический конфликт, народная культура и этнографическая наука (на примере Шри Ланки) // Этносоциальная ситуация в Индии и СССР: Сборник статей Индийско-Советского семинара. Л., октябрь 1990 / Институт этнологии и антропологии РАН. М., С. 235–240.

Леонард А. Буллен. Буддизм: метод тренировки сознания. Вводное толкование в западных понятиях: Пер. с англ. языка. СПб.: Изд-во Европейского Дома. 16 с. Издание осуществлено по инициати-

ве и на средства доктора Ниссанки П. Виджаяратне, посла Шри Ланки в России.

*Способствовала поступлению коллекции № 7027, содержащей предметы культа, храмового обихода, одежду, украшения народов непали и неваров (Непал) собирателя В.Н. Мазуриной. Коллекция изучена и зарегистрирована – 44 номера, 51 предмет.*

## 1994

Южный Индостан и Шри Ланка // Этногенез и этническая история народов Южной Азии. М.: Изд-во «Наука»; Издательская фирма «Восточная литература». С. 237–268 (в соавторстве с М.Ф. Альбедиль).

Символы и атрибуты в современном сингальском буддизме (Шри Ланка) // Вещь в контексте культуры: Материалы научной конференции. Февраль 1994. СПб. С. 59–61.

Культурный парадокс: о живописной традиции в Шри Ланке // Опыт религиозной жизни и ценности культуры: Материалы ежегодных международных Санкт-Петербургских религиоведческих чтений. Ноябрь 1994. СПб. С. 71–72.

О качельных песнях сингалов // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 5–6 (в соавторстве с Ш. Гунасекера). С. 25–34.

Ланкийский демон Маха-Сохона (внешний вид и функции) // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 5–6. СПб. С. 194–201.

Сингальская литература конца XIX — начала XX в. // История всемирной литературы. М.: Изд-во «Наука». Т. VIII. С. 639–640.

*Способствовала поступлению коллекции № 7043, состоящей из образцов современных женских украшений, косметики, изображений божеств, привезенных из Индии (г. Дели), собирателя Т.В. Рымаревой. Коллекция изучена и зарегистрирована.*

*Способствовала поступлению коллекции № 7049, содержащей маски, куклы, другие предметы культа и быта, модели плетения, образцы одежды и украшений народов Непала, собирателя В.Н. Мазуриной. Коллекция изучена и зарегистрирована – 30 номеров, 48 предметов.*

12 февраля для посетителей МАЭ РАН было впервые продемонстрировано **представление** из цикла «Уроки индийской культуры». Научный руководитель и ведущий – Н.Г. Краснодембская. Эта научно-художественная программа соединила слово профессионального индолога-этнографа с художественными танцевальными, музыкальными и драматическими номерами, показанными профессиональ-

ми и народными исполнителями традиционных танцев, песен и музыки Индии, Шри Ланки, Непала, Пакистана, Бангладеш. Эти представления с разнообразной тематикой («Мир в единстве», «Человек и космос», «Древнеиндийское царство», «Времена султанов и падишахов», «Раба или богиня?», «Музыка. Танец. Театр» и ряд других) продолжались до осени 1996 г., когда зал «Народы Южной Азии» был закрыт для реэкспозиции. Представления давались еще в течение 2–3 лет на площадках Музея музыкальных инструментов, Музея политической истории, Ботанического сада и др., а также в различных образовательных учреждениях города.

*Начала читать курс «Классическое искусство Индии и сопредельных стран для студентов-индологов Восточного института.*

### 1995

Христианская церковь в религиозном спектре ланкийцев и отношение к религии в Шри Ланке // Секуляризационные процессы и христианская цивилизация: Материалы международной конференции Апрель 1995/ ГМИР и др. СПб. С. 63–64.

Цейлон в поле зрения русских этнографов // Петербуржец путешествует: Сборник материалов конференции. 2–3 марта 1995. СПб.: Издательство «Пилигрим». С. 14–22.

Европейские предметы бытового обихода в культурном осмыслении сингалов (Шри Ланка) // Чужая вещь в культуре: Материалы научной конференции. Октябрь–ноябрь 1995. СПб. С. 65–68.

Сакральное, религиозное и магическое в культуре народов Южной Азии // Сакральное в культуре: Материалы III Международных Санкт-Петербургских религиоведческих чтений. Ноябрь 1995 / ГМИР. СПб. С. 25–27.

О категории числа имени существительного в сингальском языке // Схапакашраддха: Сборник памяти Г.А. Зографа / Центр «Петербургское Востоковедение». СПб. С. 179–185.

*Завершила чтение курса «Классическое искусство Индии и сопредельных стран для студентов-индологов Восточного института.*

### 1996

Практическая этнография в полиэтничном городе // Народы Содружества независимых государств накануне третьего тысячелетия: реалии и перспективы: Тезисы Международного научного конгресса. Санкт-Петербург, 15–17 мая 1996 г. Санкт-Петербург: ПЕТРОПОЛИС. Т. IV. С. 62–63.

- Цели и роль культуры в традиционных представлениях и бытии сингалов (Шри Ланка) // Смыслы культуры: Международ. науч. конф., 11–13 июля 1996 г.: Тез. докл. и выступлений. СПб. С. 293–294.
- Методическая разработка экскурсии по экспозиции «Народы Южной Азии» (Индия) // Методическое пособие для экскурсоводов МАЭ. СПб.: МАЭ РАН, С. 75–83 (в соавторстве с С.А. Маретиной).
- О символичности символов: КОРОВА и СЛОН в религиозно-магических представлениях народов Южной Азии // Животные и растения в мифо-ритуальных системах: Материалы научной конференции. Октябрь 1996 / ГМИР. СПб. С. 108–110.
- Символы Кандийского Царства как знаки традиционности в сингальской культуре // Символы и атрибуты власти. Генезис, семантика, функция. СПб.: МАЭ РАН. С. 128–141.
- Религиозность как понятие культуры у ланкийцев (из личных наблюдений) // Проблемы истории, филологии, культуры. Магнитогорск. Вып. 3. Ч. 2. С. 394–405.
- Словарные статьи АМАВАСЬЯ. БУДДХА. ГРАХА. ДВИПА, ДЖЬОТИША. ДУРГА. ЖИВОТНЫХ КУЛЬТ. ИНДУИЗМ В ШРИ ЛАНКЕ. КАМНЕЙ КУЛЬТ. КОРОВА. НАВАГРАХА. НАВАРАТНА. НАГА. НАГАЛОКА. НАКШАТРА. НАНДИ. НАТАРАДЖА. ОНАМ. ПАУРНАМАСЬЯ. ПАШУПАТИ. ПОСТЫ. ПРАЗДНИКИ. ПРЕДКОВ КУЛЬТ. РАВИ. РАСТЕНИЯ КУЛЬТ. РУДРАКША. САДХУ. САНИ. ЧАНДРА. ШИВА. ШИВАИЗМ, ШУКРА. ЯКША и др. // Индуизм. Джайнизм. Сикхизм: Словарь. М.: Изд-во «Республика».

*Выступила передаточным лицом от собирателя коллекции, зарегистрированной под № 7067, Джалала Хана, гражданина Пакистана, бывшего студента СПбГУ. Коллекция содержит детали мужской и женской одежды с образцами традиционной вышивки белуджей из г. Кветты (Пакистан) – 2 №№, 2 предмета.*

## 1997

- Петербург – Индия: вехи приближения // Петербург в русской культуре: Тезисы докладов на научно-теоретической конференции 23 апреля 1996 г. / Санкт-Петербургская государственная академия культуры. СПб. С. 86–89.
- Этикет как условие жизни (культура общения и эмоции) // Жизнь человека: опыт междисциплинарного исследования: Материалы конференции / Институт биологии и психологии человека. СПб. С. 40–42.
- Религиозный синкретизм и функции культуры (на примере Шри Ланки) // Материалы IV Санкт-Петербургских религиозно-этнографических чтений. Апрель 1997 / ГМИР. СПб. С. 55–56.

- Такое шаманство: о форме и содержании обрядов демонического культа сингалов // Шаман и Вселенная в культуре народов мира. СПб.: МАЭ РАН. С. 67–76.
- Режущие инструменты в культуре сингалов // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 11. СПб.: МАЭ РАН. С. 205–218.
- Приоритеты и предрассудки в культуре южноазийцев (в аспектах теоретического и практического значения) // Грани культуры: Тезисы докладов и выступлений II Международной конференции. 4–6 ноября 1997. СПб.: «Грани культуры». С. 119–120.
- Мерварт А.М. и Л.А. В глуши Цейлона / Подготовка к переизданию, примечания Н.Г. Краснодембской // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 11. СПб.: МАЭ РАН. С. 326–351.
- Ланкийский демон Маха-Сохона (переиздание) // Собака на грани миров. СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение»; МАЭ РАН. С. 49–58.
- Любовь против смерти, или Судьбы народного театра в современном мире // Традиционное искусство: диалог эпох / РГО. СПб. С. 50–52.
- Этнографический театр при музее. Теория и практика // Музей в современной культуре: Сборник научных трудов / Санкт-Петербургская государственная академия культуры. СПб. С. 225–232.
- Коллекции по религиям Индии в Музее антропологии и этнографии имени Петра Великого (содержание, история, возможные направления исследований) // Музей – хранитель памятников сакральной культуры. Религия и культурная память человечества: Материалы V Санкт-Петербургских религиозно-научных чтений. Ноябрь 1977 / ГМИР. СПб. С. 40–41.

*Способствовала поступлению коллекции № 7105, содержащей современные индийские женские украшения, собирателя Т.С. Яценко. Коллекция изучена и зарегистрирована – 10 номеров, 20 предметов.*

В музее-квартире Н.А. Некрасова с 3 по 31 октября проведена выставка «Капля по капле...» из индийских коллекций Кунсткамеры. Автор концепции – Н.Г. Краснодембская (в соавторстве с С.А. Маретиной). Автор буклета – Н.Г. Краснодембская.

## 1998

- Мерварт А.М. и Л.А. В глуши Цейлона (окончание) / Подготовка к переизданию, примечания Н.Г. Краснодембской // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 12. СПб. С. 333–376.

- Рыцарь с утюгом в руке, или Как другие устраивают свою семейную жизнь // Проблемы истории, филологии, культуры: Межвузовский сборник. Вып. VI. М.; Магнитогорск. С. 330–336.
- Два визита (об особенностях полевой этнографической работы в Шри Ланке) // Труды Государственного музея истории Санкт-Петербурга. Вып. III. Петербуржец путешествует: Материалы конференции 3–4 апреля 1997 г. СПб. С. 159–171.
- Веер и зонтик у сингалских буддистов (к истории религиозных символов в Южной Азии) // Символ в религии: Материалы VI Санкт-Петербургских религиозно-научных чтений. Октябрь 1998 / ГМИР. СПб. С. 81–82.
- Народное искусство в Южной Азии: основы самосохранения и опасности деградации // Диалоги во времени: традиционное искусство в контексте музея. СПб.: МАЭ РАН, РГО. Вып. 2. С. 45–48.
- Свадьба в Шри Ланке // Наш следопыт. № 7 (16). СПб. С. 10–11. Фото автора.

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 7106, приобретенная на индийской выставке в нашем городе и содержащая миниатюрные бронзовые скульптуры животных – изделия племен Центральной Индии, собирателей С.А. Маретиной и В.Н. Вологдиной – 4 номера, 4 предмета.*

6 октября открыта после перестройки и радикального обновления постоянная экспозиция МАЭ РАН «Народы Южной Азии» (Индия, Пакистан, Непал, Шри Ланка, Бангладеш). Автор концепции, координатор работ, автор ряда экспозиционных текстов – Н.Г. Краснодембская.

## 1999

- Введение. Заключение // Этикет у народов Южной Азии / Отв. ред. Н.Г. Краснодембская. СПб. С. 6–18, 291–297.
- Дола дука — прихоти беременных у сингалов // Этикет у народов Южной Азии / Отв. ред. Н.Г. Краснодембская. СПб. С. 65–85.
- Учитель и монах в этикетном контексте у сингалов (современные коллизии) // Этикет у народов Южной Азии / Отв. ред. Н.Г. Краснодембская. СПб. С. 281–290 (в соавторстве с Ратной Хандурканде).
- В поисках равновесия (о моделях распределения гендерных ролей в обществах Южной Азии) // Женщина в мире мужской культуры: путь к себе: Материалы международной научной конференции 15–17 июля 1999 г. / Невский институт языка и культуры и др. СПб. С. 47–49.



О терминах и категориях родства у народов Южной Азии (традиционные системы и установки в обстоятельствах современной жизни) // Алгебра родства / Сост. и отв. ред. В.А. Попов. СПб. Вып. 3. С. 256–263.

Религиозно-мифическая космография и география у народов Южной Азии и некоторые их рефлексy в обыденном сознании // Этнос. Ландшафт. Культура: Материалы конференции МАЭ РАН и РГО. СПб.: Европейский дом. С. 27–32.

*Изучена и зарегистрирована коллекция № 7123, содержащая одежду и украшения жителей Сев. Индии, собирателя Т.С. Яценко – 6 номеров, 9 предметов.*

7 декабря защищена диссертация на соискание ученой степени доктора исторических наук по теме «Культура сингалов – традиция и современность».

## 2000

Томас П. Легенды, мифы и эпос древней Индии: Перевод с английского языка, вступительная статья. СПб.: Изд-во «Евразия».

Новые задачи этнографической индологии в России // Сборник МАЭ. Т. XLVIII. С. 232–234.

Строительство и гибель мира в традиционных представлениях народов Южной Азии // Слабые и сверхслабые поля и излучения в биологии и медицине. Форум идей. II Международный Конгресс. Санкт-Петербург, 3–7.07.2000. СПб. С. 27–29.

Этнографическая индология в Петербурге // Россия — Индия: перспективы регионального сотрудничества (г. Санкт-Петербург). М.: Институт востоковедения РАН. С. 36–46.

Буддизм в Шри Ланке: традиции и современные социальные реалии // Буддийская культура и мировая цивилизация на пороге III тысячелетия: Материалы конференции. Г. Элиста, 19–21 сентября 2000 г. СПб.; Элиста: Изд-во Санкт-Петербургского университета. С. 98–102.

Государственная власть и религия в Шри Ланке (прошлое и настоящее) // Международная научная конференция «Восточная Азия – Санкт-Петербург – Европа: междивиллациональные контакты и перспективы международного сотрудничества». 2–6 октября 2000 г. Тезисы и доклады / Фонд восточных культур. СПб. С. 192–195.

Христианский компонент этно-конфессиональной структуры Шри Ланки // Христианский мир: религия, культура, этнос: Материалы науч. конф. СПб. С. 12–16.

Магия прекрасного // Наш следопыт. № 19 (65). С. 3.  
Ворота в прошлое // Наш следопыт. № 23 (69). С. 3.

(На условиях части ставки доцента прочла курсы «Этнография Шри Ланки» и «Классическое искусство народов Южной Азии» для студентов 2–4 курсов кафедры этнографии и антропологии исторического факультета СПбГУ.)

## 2001

Естественным надобностям – естественное отправление // Час пик. №№ 45, 46, 47, 48, 49. Ноябрь–декабрь. С. 11.

О языке/языках в науке (этнография и другие) // Ритуальное пространство культуры: Материалы международного форума. 26 февраля – 7 марта 2001 г. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского философского общества. С. 8–10.

К типологии соотношения слова и действия в ритуально-обрядовом мероприятии (на примере Шри Ланки) // Ритуальное пространство культуры: Материалы международного форума. СПб. С. 92–94.

Живопись и религия в традициях сингалов (Шри Ланка) // Восток – Россия – Запад: мировые религии и искусство: Тезисы докладов Международной научной конференции. СПб. С. 93–96.

Сокровища Кунсткамеры: из фонда фотоиллюстративных коллекций. СПб. (в соавторстве с Е.Н. Успенской и др.).

Архаические черты традиционной культуры сингалов в свете теорий древнейших миграций индоарьев // IV Конгресс этнографов и антропологов России. Нальчик, 20–23 сентября 2001 г. Тезисы докладов. М. С. 193–194.

Этнографический музей: вещеведение или культурология? // IV Конгресс этнографов и антропологов России. Нальчик, 20–23 сентября 2001 г. Тезисы докладов. М. С. 210.

О формировании женского психологического стереотипа в сингальской среде (Шри Ланка) // IV Конгресс этнографов и антропологов России. Нальчик, 20–23 сентября 2001 г. Тезисы докладов. М. С. 298.

Предисловие к русскому изданию // Луи Дюмон. Homo hierarhicus. Опыт описания системы каст. СПб.: «Евразия». С. 5–16.

Дюмон Л. Homo hierarhicus. Опыт описания системы каст / Перевод с франц., научное редактирование Н.Г. Краснодембской. СПб.: «Евразия». 480 с.

Лошадь на Острове Сокровищ (о символизации образа коня в культуре народов Шри Ланки) // Международная конференция «Роль ахалтекинского аргамака в мировом коневодстве». Ашхабад, 22–23 октября 2001 г. Краткое содержание докладов. Ашхабад. С. 149–151.

- Прозелитизм или открытость? (к размышлениям о судьбе старых религий в новом тысячелетии) // Вера и ритуал: Материалы VIII Санкт-Петербургских религиозно-этнографических чтений. Декабрь 2001 г. / ГМИР. СПб. С. 128–130.
- Христианский компонент этноконфессиональной структуры Шри Ланки // Христианский мир: религия, культура, этнос: Материалы научной конференции. СПб. С. 12–16.
- Тексты к четырем изданным открыткам, содержащим экспонаты из отдела «Народы Южной Азии» МАЭ.

## 2002

- О концепции проекта «Созидатели Кунсткамеры» // Радловские чтения–2002: Материалы годичной научной сессии. СПб.: МАЭ РАН. С. 53–56.
- Цейлонские маски на невском берегу: об истории и содержании некоторых коллекций Музея антропологии и этнографии им. Петра Великого (Кунсткамеры) РАН // Проблемы истории, филологии, культуры. М.; Магнитогорск. Вып. XI. С. 482–490.
- Просветительная индология в музее (опыт и перспективы) // Музей. Традиция. Этничность. XX–XXI вв.: Материалы международной научной конференции, посвященной 100-летию Российского этнографического музея. СПб.; Кишинев. С. 330–333.
- Народ «Умирающий» и «Живой» у Н.В. Гоголя – «Рим», 1842 (в приложении к понятию «пассионарности») // Лев Николаевич Гумилев. Теория этногенеза и исторические судьбы Евразии: Материалы конференции. СПб.: Европейский дом. Т. I. С. 152–154.
- «Пассионарность» и «Чужое» (к типологии заимствований в культуре) // Лев Николаевич Гумилев. Теория этногенеза и исторические судьбы Евразии: Материалы конференции. СПб.: Европейский дом. Т. 2. С. 192–197.
- Коллекция сингальских музыкальных инструментов Н.И. Воробьева // Музыка Кунсткамеры. К 100-летию Санкт-Петербургского музея музыкальных инструментов: Материалы Первой инструментоведческой научно-практической конференции (Санкт-Петербург, 2002 г.) / МАЭ РАН и др. СПб. С. 147–153.
- Об обычаях санитарии и гигиены у народов Южной Азии // Сосуды тайн. Туалеты и урны в культурах народов мира / Центр «Петербургское востоковедение». СПб. С. 108–121.
- Игровые ритуалы: магия, эмоция, социальная догма (по материалам культуры сингалов Шри Ланки) // Музей, общество, религия: аспекты взаимодействия. К 70-летию Государственного музея истории религии: Материалы IX Санкт-Петербургских религиозно-этнографических чтений. Ноябрь 2002 г. / ГМИР. СПб. С. 168–170.



## Индуизм

Воскуренья.  
Древний распев.  
Боги гневаются,  
Любят, Танцуют.  
Огонечек  
В нехитрой плошке.  
Куркума. Позолота. Рис.  
И вода, и кокос в алтаре.

Ювелирное дело в Шри Ланке (история, особенности, проблемы изучения) // Государственный Эрмитаж. Семинар «Ювелирное искусство и материальная культура». Тезисы докладов участников девятого и десятого коллоквиумов (10–14 октября 2000 г. и 9–14 апреля 2001 г.). СПб.: Изд-во Государственного Эрмитажа. С. 122–125.

## 2003

Чувство родины как составная личности в изменяющемся мире // III Петербургские Кареевские чтения по новистике. 6–9 декабря 1999 г. Становление мира как «общего дома» человечества: динамика, этапы, перспективы (XV–XXI вв.). Краткое содержание докладов. СПб.: Издательство СПбГУ, 2003. С. 541–544.

О сосуществовании элементов восточной и западной традиций образования у современных сингалов (Шри Ланка) // Реальность этноса. Этнонациональные аспекты модернизации образования: Материалы V Международной научно-практической конференции (18–21 марта 2003 г.). СПб.: Астерион. С. 521–524.

Колокола в культовой практике у народов Южной Азии // V Конгресс этнографов и антропологов России. Омск, июнь 2003 г. Тезисы докладов. М. С. 118 (в соавторстве с В.Н. Мазуриной).

Будда, боги, люди и демоны. СПб.: Изд-во «Азбука-классика»; Петербургское востоковедение. 318 с.

Буддизм и общая религиозная ситуация в Шри Ланке // Буддийская культура и мировая цивилизация: Материалы третьей российской научной конференции (22–26 сентября 2003 г.) / Калмыцкий государственный университет. Элиста. С. 160–169.

К типологии обрядов дождя у народов Южной Азии // Этнографический статус существ, вещей, явлений в культурах Востока. Вып. 3. Дождь // Кунсткамера. Этнографические тетради. Вып. 13. СПб.: МАЭ РАН. С. 163–177.

Веротерпимость как аспект социальной толерантности (на примере культурных традиций народов Южной Азии) // Культура и веротерпимость. К 300-летию Санкт-Петербурга: Материалы X Санкт-Петербургских религиозно-этических чтений / Государственный музей истории религии. СПб. С. 180–181.

О минаевских традициях в российском этнографическом индоведении // Российская наука о человеке: вчера, сегодня, завтра: Материалы международной научной конференции. СПб. Вып. 2. С. 74–76.

## 2004

- О впечатлениях В.В. Верещагина после посещения Цейлона // В.В. Верещагин. Мир. Семья. Война: Материалы Всероссийской научной конференции, посвященной 161-й годовщине со дня рождения В.В. Верещагина и 125-летию окончания русско-турецкой кампании 1877–1878 годов. Череповец. С. 19–25.
- Луи Дюмон: кто он по специальности? // Сборник МАЭ. Т. XLIX. СПб.: МАЭ РАН. С. 94–97.
- Проблемы современного изучения народного театра и коллекции МАЭ РАН как источник познания и анализа театральные традиции сингалов (Шри Ланка) // Радловские чтения–2004: Тезисы докладов. СПб.: МАЭ РАН. С. 110–112.
- Удовольствие как средство самоутверждения и мерило общественного достоинства // Феномен удовольствия в культуре: Материалы международного форума 6–9 апреля 2004 г. СПб.: Издательство СПбГУ. С. 157–158.
- Питье и еда как священнодействие // Протокол и этикет. № 5 (20). С. 50–55.
- О власти царя в Южной Азии: сакральность, магизм, психология // Религия в мировой истории и культуре: Материалы XI Санкт-Петербургских религиозно-философских чтений / Государственный музей истории религии. СПб., С. 111–113.
- О новом общем проекте Музея антропологии и этнографии имени Петра Великого (Кунсткамера) в Санкт-Петербурге // Азия и Африка сегодня. № 11. С. 51.

*Изучена и зарегистрирована коллекция 7235 собирателя Е.Г. Краснодембского, содержащая предметы мусульманского культа из Ирана – 3 номера, 3 предмета.*

(На условиях почасовой оплаты прочла курс «Современная бытовая культура народов Индии и сопредельных стран» студентам 4 курса кафедры культурологии и философии Востока философского факультета СПбГУ.)

## 2005

- Птица в культуре народов Южной Азии: мифология, символика, изображение (в отражении коллекций МАЭ РАН) // Радловские чтения–2005: Тезисы докладов. СПб.: МАЭ РАН. С. 188–191.
- Эсала перахьяра – праздник буддийский или народный? // Вторые Торчиновские чтения. Религиоведение и востоковедение: Матери-

- алы научной конференции 17–19 февраля 2005 г. СПб.: Изд-во Санкт-Петербургского университета. С. 134–137.
- Сингалский театр в масках (магическое, священное и мирское) // Материалы XII Санкт-Петербургских религиоведческих чтений / ГМИР. СПб. С. 138–140.
- Традиции плетения у сингалов (о подходах к теме и содержанию коллекций МАЭ РАН) // VI Конгресс этнографов и антропологов России. С.-Петербург, 28 июня — 2 июля 2005 г.: Тез. докл. СПб. С. 156–157.
- Шри Ланка: колокол как «этноразделительный» символ (сингалы и тамилы) // VI Конгресс этнографов и антропологов России. С.-Петербург, 28 июня — 2 июля 2005 г.: Тез. докл. СПб. С. 176.
- Праздники у маратхов // Праздники в Индии. СПб.: Петербургское востоковедение. С. 76–112.
- Голоса родные. Письма из личного архива М.К. Кудрявцева // Антропологический форум. № 2. Исследователь и объект исследования. СПб. С. 408–414 (в соавторстве с Н.В. Кудрявцевой).
- Дваждырожденный. Рубежи войны и науки Михаила Кудрявцева, индолога и артиллериста / Обработка архива, составление, редактирование, приложения, подбор иллюстраций Н.Г. Краснодарской. СПб.: Изд-во «Петербургское востоковедение». 460 с.
- Прикрой дыру сапфиром // Фирменный. № 2 (02). С. 36–38.
- Индия в Кунсткамере // Всемирный Следопыт. № 4. С. 52–53.

*Способствовала поступлению коллекции № 7245 собирателя Т.С. Яценко, содержащей украшения, ткани и одежду различных народов Индии. Коллекция изучена и зарегистрирована – 23 номера, 37 предметов.*

## 2006

Буддийский паломник в Шри Ланке и в Непале: культовые объекты и формы поклонения (по личным наблюдениям) // Феномен паломничества в религиях: священная цель, священный путь, священные реликвии: Материалы XIII Санкт-Петербургских религиоведческих чтений. СПб. С. 120–122.

Командировка в Непал для полевой этнографической работы: с 8 по 30 апреля. Попутно собрана коллекция в дар Музею антропологии и этнографии имени Петра Великого в количестве около 20 предметов.

(На условиях почасовой оплаты преподавала язык маратхи 6 курсу кафедры индийской филологии восточного факультета СПбГУ.)

### **Находятся в печати**

Роберт Нокс. Историческая повесть о Цейлоне. XVII век: Перевод с англ. 20 п.л.

Жорж Дюмезиль. Митра-Варуна: Перевод с франц. 8 п.л.